

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CD560
CD565



RU Руководство пользователя

PHILIPS

Philips Consumer Lifestyle
Glaslaan2
5616LW Eindhoven
The Netherlands

DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Philips Consumer Lifestyle
Glaslaan2
5616LW Eindhoven
The Netherlands

Declare that product models CD 560 & CD 565 (telecommunications terminal equipments) manufactured in China are in compliance with ANNEX IV of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements:

Article 3.1 a: (protection of the health & the safety of the user)

Safety:	EN 60950-1(2006)
SAR:	EN50360/EN50361:2001

Article 3.1 b: (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)

EMC:	ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 (2005) & ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (2002)
------	---

Article 3.2: (effective use of the radio spectrum)

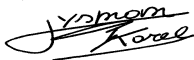
Radio:	EN 301 406 V1.5.1 (2003)
--------	--------------------------

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Product is labelled with the European approval marking CE and the number of the Notified Body as follows:

CE0168

Date : 27/04/2009, Eindhoven



Karel RYSMAN
Approbation manager
Audio Video & Communication

Содержание

1 Важные инструкции по безопасности	5
Декларация соответствия	6
Соответствие требованиям стандарта GAP	6
Соответствие EMF	6
Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов	7
2 Модель CD560/CD565	8
Комплектация	8
Обзор телефона	9
Обзор базовой станции	10
Значки на дисплее	11
3 Начало работы	12
Подключение базовой станции и зарядного устройства	12
Настенное крепление базовой станции	13
Установка телефонной трубки	14
Проверка уровня заряда аккумуляторов	14
Выбор страны	15
Настройка даты и времени	15
Установка формата даты и времени	15
Что такое режим ожидания?	15
Проверка уровня сигнала	16
Включение/выключение телефонной трубки	16
4 Вызовы	17
Совершение вызова	17
Завершение вызова	18
Ответ на вызов	18
Настройка громкости динамика	18
Отключение звука микрофона	19
Включение/выключение громкой связи	19
Совершение второго вызова	19
Ответ на второй вызов	19
Переключение между двумя вызовами	19
Выполнение конференц-вызова	19
Внутренний вызов/конференц-вызов	20
5 Текст и номера	22
Введите текст или цифры	22
Переключение между верхним и нижним регистрами	22
6 Телефонная книга	23
Просмотр телефонной книги	23
Поиск записи	23
Набор номера из телефонной книги	23
Доступ к телефонной книге во время разговора	23
Добавление записи	24
Установка мелодии	24
Редактирование записи	24
Удаление записи	25
Удаление всех записей	25
7 Журнал вызовов	26
Просмотр всех записей	26
Ответный вызов	26
Сохранение записи вызова в телефонной книге	26
Удаление записи вызова	26
Удаление всех записей вызовов	27
8 Список повторного набора	28
Просмотр записей повторного набора	28
Повторный набор	28
Сохранение записи повторного набора в телефонной книге	28
Удаление записи повторного набора	28
Удаление всех записей повторного набора	28
9 Пользовательские настройки	29
Настройка дисплея телефона	29
Персонализированная настройка звуков	29

10 Функции вызовов	31
Автоматическое завершение вызова	31
Автоматический конференц-вызов	31
Идентификация абонента	31
Режим набора	32
Выбор продолжительности повторного вызова	32
Автопрефикс	32
Первая посылка вызова	33
Режим ЕСО	33
11 Дополнительные функции	34
Будильник	34
Автонастройка часов	35
Блокировка клавиатуры	35
Обнаружение телефонной трубки	35
12 Дополнительные настройки	36
Регистрация телефонных трубок	36
Отмена регистрации телефонных трубок	36
Восстановление настроек по умолчанию	37
13 Автоответчик	38
Включение/выключение автоответчика	38
Установка языковых параметров автоответчика	38
Установка режима ответа	39
Сообщение-приветствие	39
Входящие сообщения	40
14 Настройки по умолчанию	44
Настройки автоответчика по умолчанию	44
15 Технические данные	45
16 Часто задаваемые вопросы	46

1 Важные инструкции по безопасности

Требования к источникам питания

- Напряжение для данного устройства должно составлять 100-240 В переменного тока. При сбое питания соединение может быть прервано.
- Напряжение в сети классифицируется как TNV-3 (напряжение в телекоммуникационной сети) в соответствии со стандартом EN 60950.



Предупреждение

- Сеть электропитания представляет потенциальную опасность. Единственным способом отключения питания зарядного устройства является отключение от розетки электросети. Убедитесь, что розетка электросети находится в пределах досягаемости.

Чтобы избежать повреждений или сбоев в работе устройства, придерживайтесь следующих инструкций



Внимание

- Используйте только указанные в руководстве адаптеры питания.
- Используйте только указанные в руководстве элементы питания.
- Не допускайте соприкосновения контактов или аккумулятора с металлическими предметами.
- Не вскрывайте телефонную трубку, базовую станцию или зарядное устройство, так как это может стать причиной поражения электрическим током.
- Не допускайте попадания в зарядное устройство жидкости.
- Во избежание взрыва аккумуляторов устанавливайте аккумуляторы только соответствующего типа.
- Утилизируйте использованные аккумуляторы в соответствии с инструкциями.

- Используйте только кабели, входящие в комплект устройства.
- Розетка электросети, предназначенная для питания съемного оборудования, должна быть расположена рядом с оборудованием и находиться в пределах досягаемости.
- В результате включения режима громкой связи возможно резкое увеличение громкости динамика, поэтому расположите телефонную трубку на достаточном расстоянии от уха.
- Для данного устройства не предусмотрена функция совершения экстренных вызовов в случае сбоя питания. Для совершения экстренных вызовов необходимо иметь дополнительное устройство.
- Не подвержайте телефонную трубку чрезмерному нагреву от отопительного оборудования или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте телефонную трубку и не допускайте падения на нее других предметов.
- Не пользуйтесь чистящими средствами, содержащими спирт, аммиак, бензин или абразивные средства, так как они могут повредить устройство.
- Не используйте устройство в местах, где существует опасность взрыва.
- Не допускайте контакта устройства с небольшими металлическими предметами. Это может снизить качество звука и повредить устройство.
- Работающие вблизи устройства мобильные телефоны могут вызвать помехи.
- Металлические предметы, расположенные вблизи ресивера телефонной трубки, могут притягиваться к устройству.

Рабочая температура и температура хранения

- Устройство необходимо использовать при температуре от 0 °C до +35 °C.
- Храните устройство при температуре от -20 °C до +45 °C.
- Срок службы аккумулятора может сократиться в условиях низкой температуры.

Декларация соответствия

Philips Consumer Lifestyle настоящим заявляет, что устройство CD560/CD565 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы 1999/5/EC. Для ознакомления с декларацией о соответствии перейдите на сайт www.p4c.philips.com. Это изделие было разработано, испытано и изготовлено в соответствии с Европейской директивой R&TTE 1999/5/EC. В соответствии с требованиями данной директивы, это изделие может быть использовано только в следующих странах:

CE 0168 R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓
SE ✓	CH ✓	UK ✓	

Соответствие требованиям стандарта GAP

Стандарт GAP гарантирует поддержку всеми телефонными трубками и базовыми станциями, отвечающими требованиям стандарта DECT™ GAP, минимального набора функций, независимо от модели устройства. Данные телефонная трубка и базовая станция отвечают требованиям стандарта GAP, т. е. поддерживают следующий минимальный набор функций: регистрация телефонной трубки, подключение к телефонной линии, совершение и прием вызова. Дополнительные функции могут быть недоступны при использовании с другими моделями устройств. Чтобы зарегистрировать

и использовать данную телефонную трубку с отвечающей требованиям стандарта GAP базовой станцией другой марки, сначала выполните действия по регистрации трубки в соответствии с инструкциями производителя. Затем выполните инструкции, описанные в данном руководстве пользователя. Чтобы зарегистрировать телефонную трубку другой марки, подключенную к данной базовой станции, установите базовую станцию в режим регистрации, затем выполните действия в соответствии с инструкциями производителя телефонной трубки.

Соответствие EMF

Компания Koninklijke Philips Electronics N.V. производит и продает различные изделия потребительского назначения, которые, как и любые электронные устройства, способны излучать и принимать электромагнитные сигналы. Одним из ведущих деловых принципов компании Philips является применение всех мер безопасности для соответствия всем действующим правовым требованиям и соответствие стандартам EMF, действующим на момент производства изделия. Philips стремится разрабатывать, производить и продавать изделия, не оказывающие отрицательного воздействия на здоровье. Philips подтверждает, что при правильном обращении и использовании в указанных целях его изделия безопасны в соответствии с современными научными данными. Philips активно участвует в разработке международных стандартов ЭМП и стандартов безопасности, что позволяет компании заранее применять эти стандарты при производстве изделий.

Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



Прикрепленный к изделию логотип означает, что в объединенную национальную систему по восстановлению и утилизации были выплачены финансовые взносы.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/ЕС, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

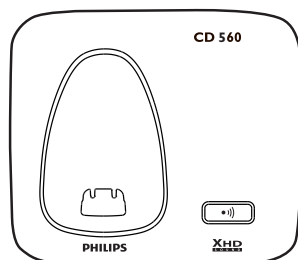
Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Модель CD560/ CD565

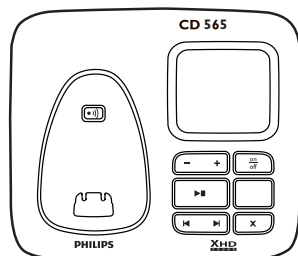
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в Philips!

Для того, чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте ваше изделие на сайте www.philips.com/welcome.

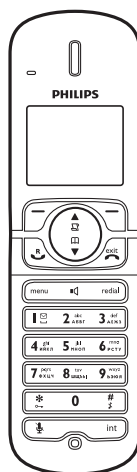
Комплектация



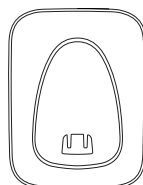
Базовая станция с кронштейном (CD560)



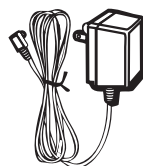
Базовая станция с кронштейном (CD565)



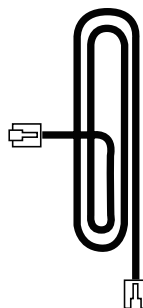
Трубка**



Зарядное устройство**



Адаптер питания**



Телефонный кабель*



Гарантия



Руководство пользователя



Краткое руководство

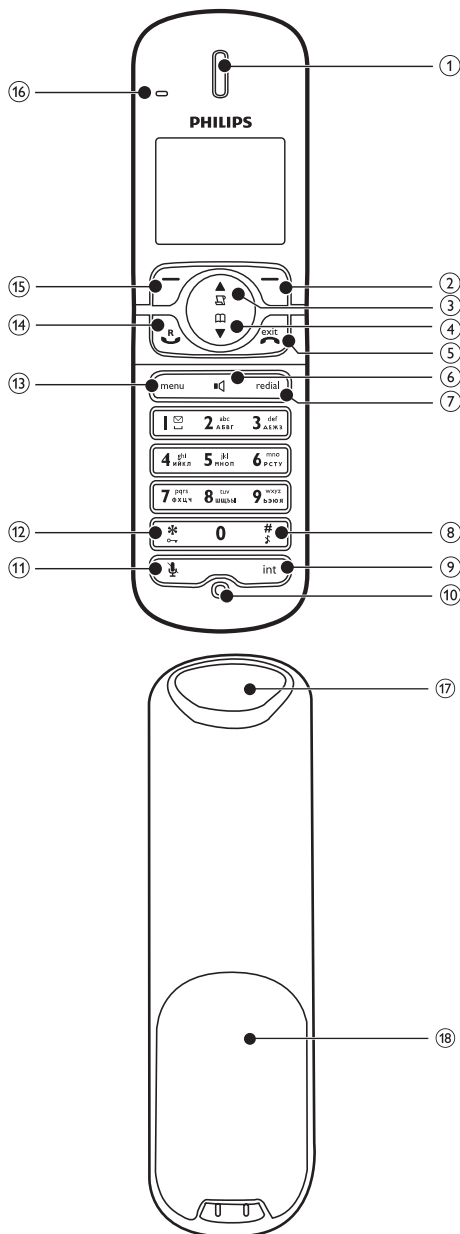
Примечание

- *В некоторых странах может потребоваться подключение телефонного адаптера к телефонному проводу и к розетке телефонной линии.

Примечание

- **В наборах с несколькими трубками в комплект входят дополнительные телефонные трубки, зарядные устройства и адаптеры питания.

Обзор телефона

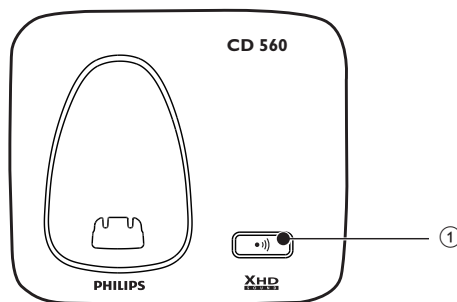


1	Динамик	
2		Выбор функции, отображенной на экране телефонной трубки непосредственно над кнопкой.
3		- Перемещение по меню вверх. - Увеличение уровня громкости динамика/микрофона. - Доступ к журналу вызовов.
4		- Перемещение по меню вниз. - Снижение уровня громкости динамика/микрофона. - Доступ к телефонной книге.
5		- Завершение вызова. - Выход из меню/завершение действия. - Включение/выключение телефонной трубки.
6		Включение/выключение микрофона.
7	redial	Доступ к списку повторного набора и набор последнего набранного номера.
8		- Нажмите, чтобы ввести пробел. - Включение/выключение звука звонка. - Переключение между верхним и нижним регистрами в режиме редактирования текста.
9	int	- Совершение внутреннего вызова. - Совершение конференц-вызова.
10	Микрофон	

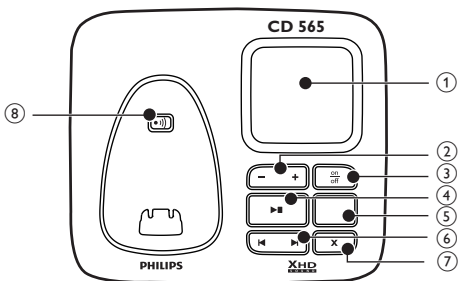
11		Включение/выключение звука микрофона
12		Включение/отключение блокировки клавиатуры.
13	menu	Вход в главное меню.
14		- Совершение/прием вызова. - Подача светового сигнала.
15		Выбор функции, отображенной на экране телефонной трубки непосредственно над кнопкой.
16	Светодиодный индикатор	
17	Громкоговоритель	
18	Крышка отсека аккумулятора	

Обзор базовой станции

CD560



1		- Поиск телефонных трубок - Вход в режим регистрации
---	---	---



1	Громкоговоритель	
2	+ / -	Увеличение/снижение уровня громкости микрофона.
3	ON / OFF	Включение/выключение автоответчика.
4	▶ ■	- Воспроизведение сообщений. - Остановка воспроизведения сообщений.
5	Счетчик сообщений	- Отображение количества сообщений. - Отображение сообщений автоответчика.
6	▶ ◀	Переход вперед/назад во время воспроизведения.
7	X	Удаление сообщений.
8	•)	- Поиск телефонных трубок. - Вход в режим регистрации.

Значки на дисплее

В режиме ожидания значки на основном экране информируют о доступных для телефонной трубки функциях.

Значок	Описание
	Аккумулятор полностью заряжен, время работы в режиме разговора составляет до 14 часов.
	Значок начинает мигать, если аккумулятор заряжен наполовину.
	Аккумулятор разряжен.
	Наличие сигнала связи между телефоном и базой.
	Выполняется вызов.
	Будильник включен.
	Громкая связь включена.
	Звук звонка отключен.
	Журнал вызовов
	Автоответчик
	Новое голосовое сообщение.
	Для просмотра других вариантов следует прокрутить вверх
	Для просмотра других вариантов следует прокрутить вниз
ECO	Включен режим ECO.

3 Начало работы



Внимание

- Перед подключением и установкой телефонной трубки необходимо ознакомиться с инструкциями по технике безопасности, указанными в разделе "Важная информация".

Подключение базовой станции и зарядного устройства



Предупреждение

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели телефонной трубки.
- Для зарядки аккумуляторов используйте только прилагаемый адаптер питания.



Примечание

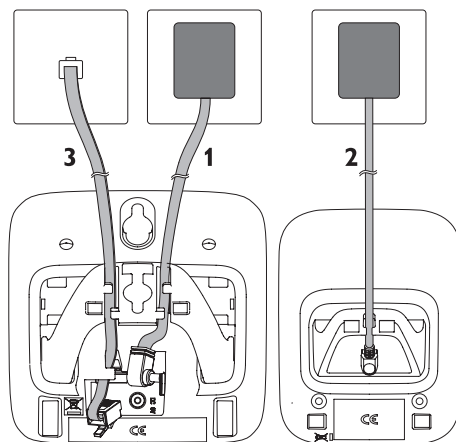
- Если у вас оформлена подписка на высокоскоростное интернет-подключение DSL через телефонную линию, убедитесь, что между телефонным кабелем и розеткой питания установлен фильтр DSL. Фильтр предотвращает возникновение помех и проблем при идентификации номера, которые может вызывать подключение DSL. Для получения дополнительной информации, касающейся фильтров DSL, свяжитесь с провайдером услуг DSL.
- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели базовой станции.

2 Для наборов с несколькими телефонными трубками. Подключите адаптер питания к:

- входу DC в нижней части дополнительного зарядного устройства;
- розетке электропитания.

3 Подключите телефонный кабель к:

- телефонному разъему в нижней части базовой станции;
- к сетевой телефонной розетке.



- 1 Подключите адаптер питания к:
- входу DC в нижней части базовой станции;
 - розетке электропитания.

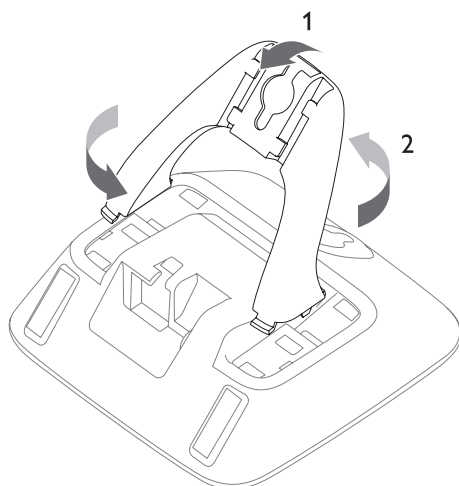
Настенное крепление базовой станции



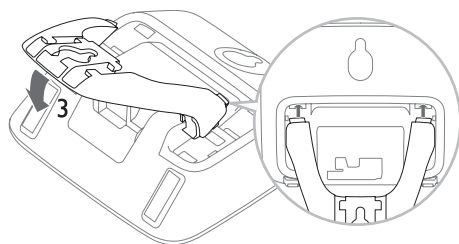
Предупреждение

- При выполнении настенного крепления базовой станции следуйте приведенным ниже инструкциям.

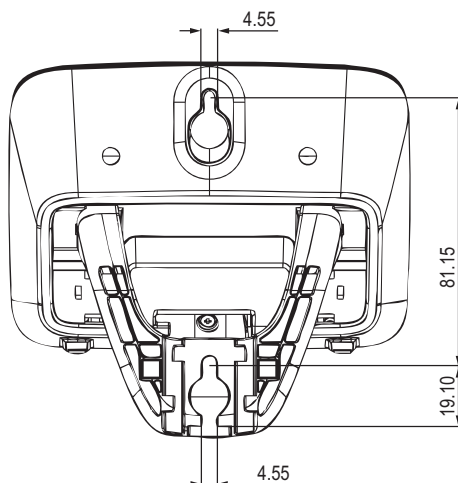
- 1 Нажмите два фиксатора на верхней части кронштейна.
→ Это позволит извлечь кронштейн из задней части базовой станции.
- 2 Разверните кронштейн.



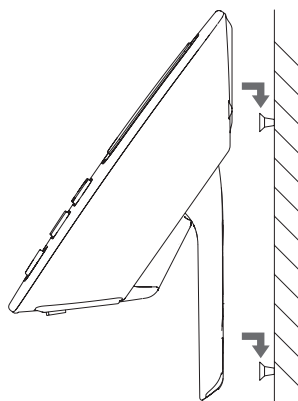
- 3 Снова установите кронштейн в задней части базовой станции.



- 4 Вкрутите винты (не входят в комплект) в отверстия в стене.



- 5 Совместите монтажные отверстия на задней части базовой станции с винтами в стене.



Установка телефонной трубки



Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.
- Используйте только аккумуляторы, входящие в комплект.
- Возможно сокращение срока службы аккумуляторов! Не используйте совместно аккумуляторы различных типов и торговых марок.



Примечание

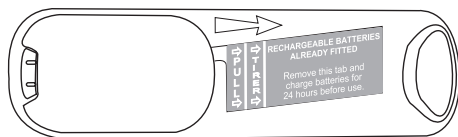
- Перед первым использованием заряджайте аккумуляторы в течение 16 часов.



Предупреждение

- При установке аккумуляторов в отсек соблюдайте полярность. Несоблюдение полярности может привести к повреждению устройства.

- 1 Аккумуляторы уже установлены в устройство. Перед зарядкой аккумуляторов потяните за пленку на крышке отсека для аккумуляторов и снимите пленку.



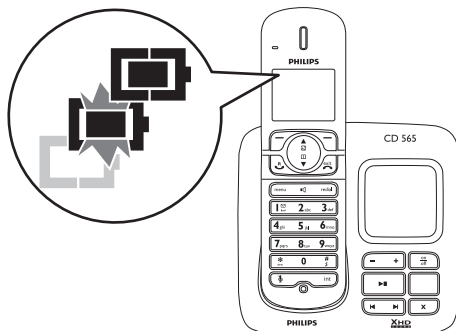
- 2 Для выполнения зарядки установите телефонную трубку в базовую станцию.



Примечание

- Во время зарядки аккумуляторов телефонная трубка нагревается. Это не является неисправностью.

Проверка уровня заряда аккумуляторов



Если телефонная трубка не установлена в базовую станцию/зарядное устройство, значок указывает уровень заряда аккумулятора, как описано ниже.



Полностью заряжен (горит ровным светом)



Заряжен наполовину (мигает)



Низкий заряд (не горит)

Если значок заряда батареи не мигает и на телефонной трубке раздается предупреждающий сигнал, значит, уровень заряда низкий, требуется зарядить аккумулятор.



Если телефонная трубка установлена в базовую станцию/зарядное устройство, значок уровня заряда аккумулятора продолжает мигать до завершения зарядки.



По завершении зарядки значок уровня заряда аккумулятора горит ровным светом.

Выбор страны

Перед использованием телефона необходимо указать страну.

- 1 Когда на экране появится приветственное сообщение, нажмите **[ОК]**.
- 2 Выберите страну, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 - ↳ Параметры страны сохранены.
- 3 Установите дату и время.
 - ↳ Телефон готов к использованию.
 - ↳ Чтобы установить дату и время позже, нажмите **[НАЗАД]** для пропуска данной настройки.

Настройка даты и времени

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ЧАСЫ И БУД.]** > **[ДАТА/ВРЕМЯ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Для ввода даты нажимайте цифровые кнопки, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
 - ↳ На телефонной трубке отобразится меню установки времени.
- 4 Нажимайте цифровые кнопки для ввода времени.
 - Если время указывается в 12-часовом формате, нажмите *****, чтобы выбрать **[AM]** или **[PM]**.
- 5 Нажмите **[ОК]** для подтверждения.

Установка формата даты и времени

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ЧАСЫ И БУД.]** > **[УСТАН. ФОРМАТ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ФОРМАТ ДАТЫ]** или **[ФОРМАТ ВРЕМЕНИ]**.
- 4 Выберите настройку. Выберите **[ДД/ММ]****[ММ/ДД]** в качестве формата отображения даты и **[12 Ч.]** или **[24 Ч.]** в качестве формата отображения времени. Нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 - ↳ Данная настройка сохранена.

Что такое режим ожидания?

Если телефон не используется, он переходит в режим ожидания. На экране режима ожидания отображены название телефонной трубки, номер телефонной трубки, дата и время, значок сигнала и значок заряда аккумулятора.

Проверка уровня сигнала

- Значок сигнала отображает уровень сигнала между телефонной трубкой и базовой станцией. Постоянное отображение значка обозначает наличие соединения между телефонной трубкой и базовой станцией. Отображение мигающего значка обозначает отсутствие соединения между телефонной трубкой и базовой станцией.
- Перед совершением или приемом вызова, а также использованием функций телефона проверьте наличие соединения между телефонной трубкой и базовой станцией.
- Если во время разговора раздается предупреждающий сигнал, значит аккумулятор полностью разряжен, или телефонная трубка расположена за пределами рабочего диапазона базовой станции. Зарядите аккумулятор или расположите телефонную трубку ближе к базовой станции.

Включение/выключение телефонной трубки

- Нажмите и удерживайте  ^{exit}, чтобы выключить телефонную трубку. Экран телефонной трубки погаснет.



Примечание

- При выключенной телефонной трубке функция приема вызова недоступна.
- Нажмите и удерживайте  ^{exit}, чтобы включить телефонную трубку. Включение телефонной трубки занимает несколько секунд.

4 Вызовы



Примечание

- В случае сбоя питания экстренные вызовы недоступны.



Совет

- Перед совершением вызова или во время вызова проверьте уровень сигнала. Дополнительные сведения см. в главе “Проверка уровня сигнала” раздела “Начало работы”.

Совершение вызова

Доступны следующие способы совершения вызова.

- Быстрый вызов
- Предварительный набор номера
- Набор последнего набранного номера
- Набор номера из списка повторного набора
- Набор номера из телефонной книги
- Набор номера из журнала вызовов

Быстрый вызов

- 1 Нажмите
- 2 Наберите телефонный номер.
 - ↳ Номер набран.
 - ↳ Отображается продолжительность текущего вызова.

Предварительный набор номера

- 1 Наберите телефонный номер.
 - Чтобы удалить цифру, нажмите [ОЧИСТ].
 - Чтобы ввести пробел, нажмите и удерживайте #.
- 2 Нажмите , чтобы совершить вызов.

Набор последнего набранного номера

- 1 Нажмите .
- 2 Нажмите **redial**.
- 3 Нажмите [ВЫБР].
 - ↳ Выполняется набор последнего набранного номера.

Набор номера из списка повторного набора

Вызов можно совершить с помощью списка повторного набора.



Совет

- Дополнительные сведения см. в главе “Повторный набор” раздела “Список повторного набора”.

Набор номера из телефонной книги

Вызов можно совершить с помощью телефонной книги.



Совет

- Дополнительные сведения см. в “Набор номера из телефонной книги” раздела “Телефонная книга”.

Набор номера из журнала вызовов

Можно совершить вызов с помощью списка исходящих, принятых или пропущенных звонков.



Совет

- Дополнительные сведения см. в главе “Ответный вызов” раздела “Журнал вызовов”.



Примечание

- Таймер звонков отображает время разговора текущего вызова.



Примечание

- Если раздается предупреждающий сигнал, значит аккумулятор полностью разряжен, или телефонная трубка расположена за пределами рабочего диапазона базовой станции. Зарядите аккумулятор или расположите телефонную трубку ближе к базовой станции.

Завершение вызова

Доступны следующие способы завершения вызова.

- Нажмите  или
- Если включена функция автоматического завершения вызова, положите телефонную трубку в базовую станцию или зарядное устройство.

Ответ на вызов

При поступлении звукового сигнала нажмите  или , чтобы ответить на вызов.



Предупреждение

- При входящем вызове или при включенном режиме громкой связи расположите телефонную трубку на достаточном расстоянии от уха, чтобы не повредить слух.



Примечание

- Услуга идентификации абонента доступна, если пользователь оформил подписку на определение номера (АОН) у соответствующего поставщика.



Совет

- При наличии пропущенного вызова на дисплее отображается сообщение с уведомлением.

Отключение звука звонка для всех входящих вызовов

Существует два способа отключения звука звонка.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте .
↳ На дисплее отобразится значок .
- 2 Во время входящего вызова нажмите [ТИХО].

Настройка громкости динамика

Нажмите  или , чтобы настроить громкость во время вызова.

- ↳ Громкость динамика настроена, снова отображается экран вызова.

Отключение звука микрофона

- 1 Во время вызова нажмите .
 - ↳ На телефонной трубке отобразится сообщение [ЗВУК. ВЫКЛ.].
 - ↳ Вызывающий абонент вас не слышит, но вы можете слышать его голос.
- 2 Чтобы включить звук микрофона, повторно нажмите .
 - ↳ Теперь можно продолжить разговор.

Включение/выключение громкой связи

Нажмите .

Совершение второго вызова

Примечание

- Данная услуга зависит от параметров сети.

- 1 Во время вызова нажмите , затем нажмите [ОК].
 - ↳ Выполняется удержание первого вызова.
- 2 Наберите второй номер.
 - ↳ Выполняется набор отображаемого на дисплее номера.

Ответ на второй вызов



Примечание

- Данная функция зависит от региональных настроек.

Если периодически раздается звуковой сигнал, уведомляющий о входящем вызове, ответить на вызов можно одним из следующих способов.

- 1 Нажмите  и  чтобы ответить на вызов.
 - ↳ Выполняется удержание первого вызова и подключение ко второму вызову.
- 2 Нажмите  и  чтобы завершить текущий вызов и ответить на первый.

Переключение между двумя вызовами

Переключение между вызовами выполняется одним из следующих способов.

- 1 Нажмите  и .

Выполнение конференц-вызова



Примечание

- Данная услуга зависит от параметров сети. Для получения дополнительных сведений об оплате данного типа связи обратитесь к поставщику услуг.

При подключении к двум вызовам нажмите



затем .

- ↳ Два вызова объединяются, выполняется конференц-вызов.

Внутренний вызов/ конференц-вызов

Внутренний вызов — это вызов другой телефонной трубки, зарегистрированной для одной базовой станции. Конференц-вызов включает в себя разговор между вами, пользователем второй телефонной трубки и внешними абонентами.

Вызов второй телефонной трубки



Примечание

- Если для телефонной станции зарегистрированы только 2 телефонные трубки, нажмите **int**, чтобы совершить вызов второй телефонной трубки.

- 1 Нажмите **int**. Отображаются трубки, доступные для совершения внутреннего вызова.
- 2 Выберите или введите номер трубки, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ на выбранную трубку поступит вызов.
- 3 На выбранной трубке нажмите .
↳ Внутренний вызов выполнен.
- 4 Чтобы отменить или завершить внутренний вызов, нажмите .



Примечание

- Если выбранная трубка занята, раздастся прерывистый сигнал.

Во время разговора по телефону

Во время разговора возможно переключение от одной телефонной трубки к другой.

- 1 Нажмите **int**.
↳ Текущий абонент остается на линии.
- 2 Выберите или введите номер трубки, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Дождитесь ответа на звонок на другой стороне.

Переключение между вызовами

Для переключения между внешним и внутренним вызовами нажмите **int**.

Перевод вызова

- 1 Во время вызова нажмите **int**.
- 2 Выберите или введите номер трубки, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Когда на другой стороне ответят на вызов, нажмите .
↳ Теперь вызов переведен на выбранную телефонную трубку.

Выполнение конференц-вызова

Трехсторонний конференц-вызов представляет собой разговор между вами, пользователем второй телефонной трубки и внешними абонентами. Для этого необходимо, чтобы две телефонные трубки были зарегистрированы на одной базовой станции.

Во время внешнего вызова

- 1 Нажмите **int**, чтобы начать внутренний вызов.
 - ↳ Отображаются трубки, доступные для совершения внутреннего вызова.
 - ↳ Внешний абонент остается на линии.
- 2 Выберите или введите номер трубки, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 - ↳ на выбранную трубку поступит вызов.
- 3 На выбранной трубке нажмите **R**.
 - ↳ Внутренний вызов выполнен.
- 4 На телефонной трубке нажмите и удерживайте **int**.
 - ↳ Выполнен трехсторонний конференц вызов, в котором участвуют внешний абонент и абонент выбранной телефонной трубки.
- 5 Чтобы завершить конференц-вызов, нажмите **exit**.



Примечание

- Нажмите **R**, чтобы подключить к текущему конференц-вызову дополнительную телефонную трубку, если для **[ДОП. УСТ-КИ] > [КОНФЕРЕНЦИЯ]** установлен параметр **[ВКЛ.]**.

Во время конференц-вызова

- 1 Нажмите **int**, чтобы удержать внешний вызов и переключиться на внутренний вызов.
 - ↳ Выполняется удержание внешнего вызова.
- 2 Для переключения между внешним и внутренним вызовами нажмите **int**.
- 3 Нажмите и удерживайте **int**, чтобы продолжить конференц-вызов.



Примечание

- Если во время конференц-вызова повесить одну телефонную трубку, другая телефонная трубка останется подключенной к внешнему вызову.

5 Текст и номера

Для названия телефонной трубки, записей телефонной книги и других элементов меню можно ввести текст или номера.

Введите текст или цифры

- 1
- Для ввода нужного символа один или несколько раз нажмите соответствующую буквенно-цифровую кнопку.
- 2
- Чтобы удалить символ, нажмите **[ОЧИСТ.]**. Курсор перемещается влево и вправо с помощью кнопок  и .

Кнопка	Символы (верхний регистр)
0	. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	[Пробел] 1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	А Б В Г Ё 2 А В С Ъ
3	Д Е Ё € Ж З Ј 3 Д Е Ф Δ Ф
4	И І Ї Й К Л Љ 4 G H I Г
5	М Н О П Њ 5 J K L Л
6	Р С Т У Ћ 6 M N O
7	Ф Х Ц Ч Ж 7 P Q R S П Θ Σ Β
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V
9	Ь Э Ю Я 9 W X Y Z Ω Ξ Ψ

Кнопка	Символы (нижний регистр)
0	. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	[Пробел] 1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	а б в г ъ 2 а б с ѡ
3	д е ё € ж з ј 3 д е ф Δ ф
4	и і ї й к л љ 4 g h i Г
5	м н о п њ 5 j k l Л
6	р с т у ћ 6 m n o
7	ф х ц ч ж 7 p q r s П Θ Σ Β
8	ш щ ѡ ѣ 8 t u v
9	ь э ю я 9 w x y z Ω Ξ Ψ

Переключение между верхним и нижним регистрами

По умолчанию для первой буквы каждого слова в предложении используется верхний регистр, а для остальных — нижний регистр. Для переключения между буквами в верхнем и нижнем регистрах нажмите и удерживайте **#**.

6 Телефонная книга

Телефонная книга данного телефона позволяет сохранить до 200 записей. Доступ к телефонной книге осуществляется с помощью телефонной трубки. Каждая запись может включать в себя имя длиной до 14 символов и номер длиной до 24 цифр. Доступны две клавиши прямого доступа (клавиши **1** и **2**). В зависимости от страны клавиши **1** и **2** запрограммированы для доступа к голосовой почте и сервисной службе поставщика услуг. Если нажать и удерживать клавишу в режиме ожидания, сохраненный номер телефона будет набран автоматически.

Просмотр телефонной книги



Примечание

- Просмотр телефонной книги доступен только с помощью одной телефонной трубки.

- 1 Нажмите **1**.
- 2 Выберите контакт и просмотрите доступную информацию.

Поиск записи

Поиск записи в телефонной книге выполняется одним из следующих способов.

- Прокрутка списка контактов.
- Ввод первого символа имени контакта.

Прокрутка списка контактов

Войдите в меню телефонной книги, нажмите **1** и **2** для просмотра записей телефонной книги.

Ввод первого символа имени контакта

- 1 Войдите в меню телефонной книги.
- 2 Выберите **[СПИС. ВЫЗОВОВ]**.
- 3 Нажмите буквенно-цифровую кнопку, соответствующую символу в имени контакта.
↳ Отобразится первая запись, начинающаяся с данного символа.

Набор номера из телефонной книги

- 1 Для доступа к телефонной книге нажмите **1**.
- 2 В списке телефонной книги выберите контакт.
- 3 Чтобы совершить вызов, нажмите **1**.

Доступ к телефонной книге во время разговора

- 1 Нажмите **“[ПАРАМ.]”**, выберите **[ТЕЛЕФ. КНИГА]**, затем снова нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 2 Выберите контакт, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Доступен просмотр номера.
- 3 Снова нажмите **[ВЫБР.]**, чтобы набрать данный номер.

Добавление записи



Примечание

- Если память телефонной книги заполнена, отображается соответствующее сообщение. Для добавления новых записей удалите несколько существующих.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [НОВ. ЗАПИСЬ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Введите имя, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
- 4 Введите номер, затем нажмите **[СОХР.]** для подтверждения.



Совет

- Дополнительные сведения о вводе имени и номера см. в разделе "Текст и номера".



Примечание

- В телефонной книге сохраняется только новый номер.



Совет

- Чтобы ввести пробел, нажмите и удерживайте **#**.

↪ Новая запись сохранена.

Установка мелодии

Можно установить отдельную мелодию для абонента, чей номер сохранен в телефонной книге.



Примечание

- Перед использованием данной функции убедитесь в наличии подписки на услугу определения номера.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ВЫБОР МЕЛОДИИ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите контакт, затем нажмите **[ПОКАЗАТЬ]**.
- 4 Чтобы установить или изменить мелодию для данного контакта, нажмите **[ВЫБР.]**.
- 5 Выберите мелодию для данного контакта, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↪ Мелодия установлена.

Редактирование записи

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [РЕД. ЗАПИСЬ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите контакт, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 4 Отредактируйте имя, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
- 5 Отредактируйте номер, затем нажмите **[СОХР.]** для подтверждения.
↪ Запись сохранена.

Удаление записи

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [УДАЛИТЬ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите контакт, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
↳ Запись удалена.

Удаление всех записей

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [УДАЛИТЬ ВСЕ]**, нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ На телефонной трубке отобразится запрос на подтверждение.
- 3 Нажмите кнопку **[ОК]** для подтверждения.
↳ Все записи удалены.

7 Журнал ВЫЗОВОВ

В журнале вызовов сохранена история всех исходящих, пропущенных или принятых звонков. Журнал входящих вызовов включает в себя имя и номер абонента, время и дату вызова. Данная функция доступна, если пользователь оформил подписку на определение номера (АОН) у соответствующего поставщика. В памяти телефона сохраняется до 50 записей вызовов. Мигающий значок журнала вызовов на телефонной трубке напоминает о пропущенных вызовах. Если абонент не отключил отображение идентификационной информации, просмотр его имени и номера доступен. Записи вызовов отображены в хронологическом порядке, начиная с последнего принятого вызова в верхней части списка.



Примечание

- Проверьте правильность номера в списке вызовов, прежде чем совершить вызов непосредственно из списка вызовов.

Просмотр всех записей

- 1 Нажмите
- 2 Выберите **[СПИС. ВЫЗОВОВ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Отобразится список входящих звонков.
- 3 Выберите запись, затем нажмите **“[ПАРАМ.]”** для просмотра дополнительной доступной информации.

Ответный вызов

- 1 Нажмите
- 2 Выберите **[СПИС. ВЫЗОВОВ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]**.
- 3 Выберите в списке запись.
- 4 Чтобы совершить вызов, нажмите

Сохранение записи вызова в телефонной книге

- 1 Нажмите
- 2 Выберите **[СПИС. ВЫЗОВОВ]**.
- 3 Выберите запись, затем нажмите кнопку **“[ПАРАМ.]”** для подтверждения.
- 4 Выберите **[СОХР. НОМЕР]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 5 Введите и редактируйте имя, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
- 6 Введите и редактируйте номер, затем нажмите **[СОХР.]** для подтверждения.
↳ Запись сохранена.

Удаление записи вызова

- 1 Нажмите
- 2 Выберите **[СПИС. ВЫЗОВОВ]**.
- 3 Выберите запись, затем нажмите **“[ПАРАМ.]”** для подтверждения.
- 4 Выберите **[УДАЛИТЬ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Запись удалена.

Удаление всех записей вызовов

- 1 Нажмите **▲**.
- 2 Выберите **[СПИС. ВЫЗОВОВ]**.
- 3 Нажмите **“[ПАРАМ,]”** для входа в меню параметров.
- 4 Выберите **[УДАЛИТЬ ВСЕ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 - ↳ На телефонной трубке отобразятся запросы на подтверждение.
- 5 Нажмите **[ОК]** для подтверждения.
 - ↳ Все записи удалены.

8 Список повторного набора

В списке повторного набора сохранена история исходящих вызовов. Он включает в себя имена и/или номера, набранные пользователем. В памяти телефона доступно сохранение до 20 записей повторного набора.

Просмотр записей повторного набора

- 1 Для доступа к списку набранных номеров нажмите **redial**.
- 2 Выберите запись, нажмите **[ВЫБР.]**.

Повторный набор

- 1 Нажмите **redial**.
- 2 Выберите необходимую запись. Нажмите .
↳ Номер набран.

Сохранение записи повторного набора в телефонной книге

- 1 Для доступа к списку набранных номеров нажмите **redial**.
- 2 Выберите запись, нажмите **[ВЫБР.]**, затем нажмите **“[ПАРАМ,]”**.

- 3 Выберите **[СОХР. НОМЕР]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 4 Введите и редактируйте имя, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
- 5 Введите и редактируйте номер, затем нажмите **[СОХР.]** для подтверждения.
↳ Запись сохранена.

Удаление записи повторного набора

- 1 Для доступа к списку набранных номеров нажмите **redial**.
- 2 Выберите запись, нажмите **[ВЫБР.]**, затем нажмите **“[ПАРАМ,]”**.
- 3 Выберите **[УДАЛИТЬ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]**
↳ Запись удалена.

Удаление всех записей повторного набора

- 1 Для доступа к списку набранных номеров нажмите **redial**.
- 2 Для входа в меню параметров нажмите **[ВЫБР.]**, затем нажмите **“[ПАРАМ,]”**.
- 3 Выберите **[УДАЛИТЬ ВСЕ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 4 На телефонной трубке отобразится запрос на подтверждение.
- 5 Нажмите **[ОК]** для подтверждения.
↳ Все записи удалены.

9 Пользовательские настройки

Пользовательские настройки позволяют сделать ваш телефон особенным.

Настройка дисплея телефона

Ввод названия телефонной трубки

Название телефонной трубки может включать до 14 символов. Оно отображается на экране телефонной трубки в режиме ожидания.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ПЕРС. УСТ-КИ] > [ИМЯ ТРУБКИ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Введите или отредактируйте название. Чтобы удалить символ, нажмите **[ОЧИСТ.]**.
- 4 Нажмите **[ОК]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Установка языка экранного меню



Примечание

- Данная функция доступна только для моделей, поддерживающих несколько языков.
- Список доступных языков изменяется в зависимости от страны.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ПЕРС. УСТ-КИ] > [ЯЗЫК]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите язык и нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Персонализированная настройка звуков

Установка сигнала вызова телефонной трубки

Доступно 15 сигналов вызова.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ПЕРС. УСТ-КИ] > [ТОН ТРУБКИ] > [ЗВОНКОВ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите сигнал вызова, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Установка громкости сигнала вызова телефонной трубки

Для выбора доступно 6 уровней громкости сигналов вызова или параметр **[ВЫКЛ.]**.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ПЕРС. УСТ-КИ] > [ТОН ТРУБКИ] > [ГР-ТЬ ЗВОНКА]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите уровень громкости, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.



Совет

- Чтобы отключить сигнал вызова, в режиме ожидания нажмите и удерживайте **#**. Затем на дисплее отобразится значок

Установка звука клавиатуры

Звук клавиатуры — это звук, воспроизводимый при нажатии кнопок на телефонной трубке.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ПЕРС. УСТ-КИ] > [ТОН ТРУБКИ] > [СИГ. КНОПОК]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ВКЛ.]/[ВЫКЛ.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Повышение качества звука

Звуковой режим XHD (Extreme High Definition) представляет эксклюзивную функцию передачи сигналов высокой точности на телефонную трубку. Благодаря этой функции вы можете слышать собеседника не хуже, чем при личном общении.

В режиме ожидания

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [ЗВУК XHD]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите новый параметр, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

В режиме разговора

- 1 Нажмите **“[ПАРАМ.]”** для входа в меню параметров.
- 2 Измените настройку XHD.
- 3 Нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

10 Функции ВЫЗОВОВ

Данный телефон поддерживает ряд функций вызовов, облегчающих процесс совершения вызовов и управления ими.

Автоматическое завершение вызова

Чтобы завершить вызов, просто поместите телефонную трубку в базовую станцию или зарядное устройство.

Включение/выключение функции автоматического завершения вызова

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ПЕРС. УСТ-КИ] > [АВТОЗАВЕРШ.]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ВКЛ.]/[ВЫКЛ.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 ↳ Данная настройка сохранена.



Примечание

- Когда функция автоматического завершения вызова выключена, динамик включается автоматически.

Автоматический конференц-вызов

Чтобы подключиться к внешнему вызову с помощью другой телефонной трубки, нажмите .

Включение/выключение функции автоматического конференц-вызова

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [КОНФЕРЕНЦИЯ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ВКЛ.]/[ВЫКЛ.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 ↳ Данная настройка сохранена.

Идентификация абонента

Можно настроить телефон для приема и отображения информации абонента во время входящего вызова. Если для параметра **[АВТОМАТ. ПРИЁМ]** установлено значение **[ВЫКЛ.]**, нажмите **[ОК]**, чтобы получить информацию о вызывающем абоненте, когда звонит телефон.



Примечание

- Перед использованием данной функции убедитесь в наличии подписки на услугу идентификации абонента.

Включение/выключение функции отображения информации об абоненте

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [ИДЕНТ. АБОН.] > [АВТОМАТ. ПРИЁМ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ВКЛ.]/[ВЫКЛ.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 ↳ Данная настройка сохранена.

Установка длины номера абонента

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [ИДЕНТ. АБОН.] > [КОЛ.ЦИФР АОН]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите новый вариант, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Режим набора

Примечание

- Данная функция доступна только для моделей, поддерживающих функцию набора и в тональном, и в импульсном режимах.

Режим набора — это телефонный сигнал, используемый в данной стране. Данный телефон поддерживает тональный (DTMF) и импульсный (дисковый) набор. Для получения дополнительных сведений обратитесь к поставщику услуг.

Выбор режима набора

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [РЕЖИМ НАБОРА]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите режим набора, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Примечание

- Если телефон установлен в режим импульсного набора, во время вызова нажмите *****, чтобы временно установить режим тонального набора. Отобразится символ "d". Цифры, введенные для данного вызова, будут отправлены в качестве тональных сигналов.

Выбор продолжительности повторного вызова

Перед ответом на второй вызов необходимо проверить правильность настройки времени повторного вызова. Обычно значение продолжительности повторного вызова для телефона уже установлено. Доступны 3 параметра: **[КОРОТКИЙ]**, **[СРЕДНИЙ]** и **[ДЛИННЫЙ]**. Количество доступных параметров отличается в зависимости от страны. Для получения дополнительных сведений обратитесь к поставщику услуг.

Установка значения продолжительности повторного вызова

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [ВРЕМЯ ПВТ.ВЫЗ.]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Автопрефикс

Данная функция используется для проверки и форматирования номера исходящего вызова перед его набором. Номер префикса может заменить определенный номер, установленный в меню. Например значение 604 установлено в качестве определенного номера, а значение 1250 — в качестве префикса. Если пользователь набрал номер 6043338888, при наборе номера телефоном данный номер заменяется на 12503338888.

Примечание

- Максимальная длина определенного номера составляет 5 цифр. Максимальная длина номера автопрефикса составляет 10 цифр.

Установка автопрефикса

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [АВТОПРЕФИКС]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Введите определенный номер, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
- 4 Введите номер префикса, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
 ↳ Данная настройка сохранена.



Примечание

- Чтобы ввести паузу, нажмите и удерживайте **#**.



Примечание

- Если номер префикса настроен, а определенный номер не указан, номер префикса добавляется ко всем исходящим вызовам.



Примечание

- Данная функция недоступна, если набираемый номер начинается с символов ***** и **#**.

Первая посылка вызова

При наличии подписки на услугу АОН у соответствующего поставщика телефон подавляет первую посылку вызова до отображения на экране идентификации абонента. При повторном включении телефона автоматически определяется наличие подписки на услугу идентификации абонента и подавляется первая посылка вызова. Данную настройку можно изменить в соответствии с личными предпочтениями. Данная функция доступна только для моделей, поддерживающих функцию первой посылки вызова.

Включение/выключение первой посылки вызова

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [ПЕРВ. ЗВОНОК]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ВКЛ.]/[ВЫКЛ.]**, нажмите **[ОК]** для подтверждения.
 ↳ Данная настройка сохранена.



Примечание

- Для сброса настройки первой посылки вызова перейдите в меню сброса настроек.

Режим ECO

Использование режима **ECO** позволяет сократить потребление электроэнергии для обеспечения связи между телефонной трубкой и базовой станцией.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [ECO]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите новый вариант, затем нажмите кнопку **[ОК]** для подтверждения.
 ↳ Данная настройка сохранена.
 ↳ В режиме ожидания отображается значок **Y** вместо **ECO**



Примечание

- При включенном режиме **ECO** диапазон связи между телефонной трубкой и базовой станцией может сократиться.

11 Дополнительные функции

Дополнительные функции помогут вам не теряться в современном ритме жизни.

Будильник

Для телефона предусмотрен встроенный будильник. Чтобы установить будильник, ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями.

Установка будильника

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ЧАСЫ И БУД.] > [БУДИЛЬНИК]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ОДИН РАЗ]** или **[ЕЖЕДНЕВНО]** и нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 4 Укажите значение времени.
- 5 Нажмите **[ОК]** для подтверждения.
↳ Будильник установлен, и на экране отображен значок .



Совет

- Нажмите  для переключения между **[AM]/[PM]**.

Отключение будильника

Во время звучания сигнала будильника

- 1 Нажмите любую кнопку, чтобы выключить сигнал будильника.

Перед срабатыванием сигнала будильника

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ЧАСЫ И БУД.] > [БУДИЛЬНИК]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ВЫКЛ.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Установка мелодии будильника

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ЧАСЫ И БУД.] > [МЕЛОДИЯ БУДИЛ.]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите новую мелодию, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.



Примечание

- Уровень громкости звучания будильника совпадает с уровнем громкости звонка. Если звонок отключен, для будильника устанавливается уровень громкости 1.

Автонастройка часов



Примечание

- Данная услуга зависит от параметров сети.



Примечание

- Перед использованием данной функции убедитесь в наличии подписки на услугу АОН.

Данная функция автоматически выполняет синхронизацию даты и времени телефона с коммутируемой телефонной сетью общего пользования (PSTN). Перед выполнением синхронизации даты проверьте правильность установки года.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ЧАСЫ И БУД.] > [НАПОМИНАНИЕ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ВКЛ.]/[ВЫКЛ.]**. Нажмите **[ВЫБР.]**.
↳ Данная настройка сохранена.

Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры используется для предотвращения случайного нажатия кнопок.

Блокировка клавиатуры

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте *****.
↳ Клавиатура заблокирована.



Примечание

- Если клавиатура заблокирована, функция совершения вызовов недоступна. При этом доступна функция ответа на входящие вызовы. Во время вызова клавиатура не заблокирована, но блокировка включается автоматически после завершения вызова.

Отключение блокировки клавиатуры

- 1 Нажмите и удерживайте *****.
↳ Клавиатура телефона будет разблокирована.

Обнаружение телефонной трубки

- 1 Нажмите **●||)** на базовой станции.
↳ Раздастся сигнал всех телефонных трубок, подключенных к этой базовой станции.
- 2 Нажмите повторно **●||)** на базовой станции для прекращения сигнала.
↳ Все телефонные трубки прекратят передавать сигнал; или
- 3 Нажмите любую кнопку на одной трубке для прекращения сигнала.

12 Дополнительные настройки

Регистрация телефонных трубок

На базовой станции можно зарегистрировать дополнительные телефонные трубки. Можно зарегистрировать до 5 телефонных трубок.

Автоматическая регистрация

- 1 Поместите незарегистрированную телефонную трубку в базовую станцию.
 - ↳ Трубка определит базовую станцию, и регистрация начнется автоматически.
 - ↳ Регистрация длится менее 2 минут. Базовая станция автоматически определяет номер для телефонной трубки.

Регистрация вручную

Если регистрация не была проведена автоматически, трубку можно зарегистрировать на базовой станции вручную.

- 1 Нажмите **menu** на телефонной трубке.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [РЕГИСТР.]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Нажмите и удерживайте **••** на базовой станции в течение 5 секунд, пока не прозвучит сигнал подтверждения.
- 4 Введите системный PIN-код. Нажмите **[ОЧИСТ.]** для изменения.
- 5 Нажмите **[ОК]** для подтверждения PIN-кода.
 - ↳ Регистрация длится менее 2 минут. Базовая станция автоматически определяет номер для телефонной трубки.

Примечание

- Если указан неверный PIN-код или в течение некоторого времени не обнаружена ни одна базовая станция, на дисплее телефонной трубки отобразится сообщение с уведомлением. Повторите данную процедуру, если не удалось провести регистрацию.

Примечание

- Предусмотренный PIN-код: 0000. Изменить его невозможно.

Отмена регистрации телефонных трубок

- 1 Если две телефонные трубки зарегистрированы на одной базовой станции, отменить регистрацию телефонной трубки можно с помощью другой трубки.
- 2 Нажмите **menu**.
- 3 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [ОТМЕН РЕГИСТР.]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 4 Введите системный PIN-код. Предусмотренный PIN-код: 0000. Нажмите **[ОЧИСТ.]** для удаления номера.
- 5 Выберите номер телефонной трубки, регистрацию которой необходимо отменить.
- 6 Нажмите **[ОК]** для подтверждения.
 - ↳ Регистрация трубки отменена.

Совет

- Номер телефонной трубки отображается рядом с названием трубки в режиме ожидания.

Восстановление настроек по умолчанию

Можно восстановить начальные заводские параметры.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[ДОП. УСТ-КИ] > [СБРОС]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 - ↳ На телефонной трубке отобразится запрос на подтверждение.
- 3 Нажмите **[ОК]** для подтверждения.
 - ↳ Восстановлены заводские параметры.
 - ↳ На экране отобразится приветствие.



Совет

- Для получения дополнительной информации о настройках по умолчанию см. раздел "Настройки по умолчанию".

13 Автоответчик

Примечание

- Доступно только для модели CD565.

В данной модели телефона имеется автоответчик, который записывает все голосовые вызовы без ответа. По умолчанию для автоответчика установлен режим **[ОТВ. И ЗАП.]**. Также к автоответчику можно получить удаленный доступ и изменять настройки через меню автоответчика на телефонной трубке. .

Индикатор счетчика сообщений (двухсимвольное обозначение, 7 сегментов) на базовой станции отображает количество сообщений при включенной функции автоответчика.

.	Автоответчик включен.
Нет	Автоответчик отключен.
отображения	
--	Память заполнена
AA	Удаленный доступ к автоответчику (для телефонной трубки или телефона с тональным набором номера).
[]	Запись
x.	Настройка уровня громкости сигнала
	Количество сообщений

Включение/выключение автоответчика

Автоответчик можно включить/выключить с помощью базовой станции или телефонной трубки.

Включение с помощью телефонной трубки

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [ОТВ. ВК./ВЫК.]**, затем нажмите кнопку **[ОК]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ВКЛ.]/[ВЫКЛ.]**, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Включение с помощью базовой станции

- 1 Для включения/выключения автоответчика в режиме ожидания нажмите **ON OFF**.

Примечание

- При включенном автоответчике ответ на входящие вызовы происходит после определенного количества гудков, установленных в качестве задержки звонка.

Установка языковых параметров автоответчика

Примечание

- Данная функция доступна только для моделей, поддерживающих несколько языков.

Язык автоответчика — это язык, используемый для сообщений-приветствий.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [НАСТРОЙКИ] > [ЯЗЫК ГЛС. СБЩ.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите язык и нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Установка режима ответа

Можно установить автоответчик и выбрать возможность оставлять сообщения для абонентов. Нажмите кнопку **[ОТВ. И ЗАП.]** для предоставления возможности оставлять сообщения. Нажмите кнопку **[БЕЗ ЗАПИСИ]** для отмены возможности оставлять сообщения.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [РЕЖ. ОТВЕТА]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите режим ответа, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
 ↳ Данная настройка сохранена.

Примечание

- Если память заполнена, автоответчик переключится в режим **[БЕЗ ЗАПИСИ]** автоматически.

Сообщение-приветствие

Сообщение-приветствие — это сообщение, которое слышит абонент при включенной функции автоответчика. Автоответчик имеет 2 предварительно записанных сообщения-приветствия: режим **[ОТВ. И ЗАП.]** и режим **[БЕЗ ЗАПИСИ]**.

Запись сообщения-приветствия

Максимальная длина сообщения — 3 минуты. Новое сообщение-приветствие автоматически заменяет старое сообщение.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [ЗПС. ПРИВЕТСТВ.]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ОТВ. И ЗАП.]** или **[БЕЗ ЗАПИСИ]** и нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 4 Выберите **[ЗПС. ПРИВЕТСТВ.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 5 Запись начинается после сигнала.
- 6 Нажмите **[ОК]**, чтобы остановить запись, или запись автоматически прекратится через 3 минуты.
 ↳ Теперь вы можете прослушать записанное приветствие на телефонной трубке.

Примечание

- Для восстановления предварительно записанного сообщения-приветствия удалите текущее сообщение.

Примечание

- Во время записи приветствия говорите в микрофон.

Прослушивание текущего сообщения-приветствия

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [ЗПС. ПРИВЕТСТВ.]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ОТВ. И ЗАП.]** или **[БЕЗ ЗАПИСИ]**. Нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.

- 4 Выберите **[ВОСПР.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Теперь вы можете прослушать текущее приветствие.

Удаление сообщения-приветствия

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [ЗПС. ПРИВЕТСТВИЕ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите **[ОТВ. И ЗАП.]** или **[БЕЗ ЗАПИСИ]** и нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 4 Выберите **[УДАЛИТЬ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 5 Предварительно записанное сообщение восстановлено.



Примечание

- Предварительно записанное сообщение-приветствие не может быть удалено.

Входящие сообщения

Длина сообщения не должна превышать трех минут. При получении новых сообщений индикатор автоответчика начинает мигать, а на экране трубки отображается сообщение с уведомлением.



Примечание

- Если в момент записи сообщения ответить на телефонный вызов, запись прекратится и можно продолжить разговор непосредственно с абонентом.



Примечание

- Если память заполнена, автоответчик переключится в режим **[БЕЗ ЗАПИСИ]** автоматически. Для записи новых входящих сообщений удалите старые.

Прослушивание входящих сообщений

Прослушивание входящих сообщений возможно в порядке из записи.

С базовой станции

- Запуск/остановка воспроизведения: нажмите **▶■**.
- Регулировка громкости: нажмите **+** / **■**.
- Переход назад:
 - Во время прослушивания сообщений нажмите **◀**, чтобы начать прослушивание с начала.
 - Во время первых секунд воспроизведения текущего сообщения нажмите **◀** для воспроизведения предыдущего сообщения.
- Переход вперед: нажмите **▶** для перехода к следующему сообщению.
- Удаление текущего сообщения: нажмите **X**.



Примечание

- Удаленные сообщения не могут быть восстановлены.

С телефонной трубки

- 1 Нажмите **menu**.
 - 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [ВОСПР.]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Начнется воспроизведение новых сообщений. Старые сообщения воспроизводятся при отсутствии новых сообщений.
- Нажмите **[НАЗАД]** для остановки воспроизведения.
 - Нажмите **☑** для входа в меню параметров.
 - Нажмите **▲/▼** для увеличения/уменьшения громкости.

Удаление входящего сообщения

С базовой станции

- 1 Нажмите **X** во время прослушивания сообщения.
↳ Текущее сообщение удалено.

С телефонной трубки

- 1 Нажмите  во время воспроизведения сообщения для входа в меню параметров.
- 2 Выберите **[УДАЛИТЬ]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Текущее сообщение удалено.

Удаление всех старых входящих сообщений

С базовой станции

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **X**.
↳ Все старые сообщения удалены.

С телефонной трубки

- 1 Нажмите **menu** на телефонной трубке.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [УДАЛИТЬ ВСЕ]**, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ На телефонной трубке отобразится запрос на подтверждение.
- 3 Нажмите **[ОК]** для подтверждения.
↳ Все старые сообщения удалены.



Примечание

- Можно удалить только прослушанные сообщения. Удаленные сообщения не могут быть восстановлены.

Фильтрация вызовов

Во время записи сообщения можно услышать голос звонящего абонента. Вы можете решить отвечать или не отвечать на голосовой вызов.

С базовой станции

Нажмите **+** / **—** для настройки громкости динамика во время фильтрации вызовов. При выборе самого низкого уровня громкости функция фильтрации вызовов отключается.

Установка задержки звонка

Можно установить количество гудков перед включением функции автоответчика.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [НАСТРОЙКИ] > [ЗАД. ЗВОНКА]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.



Примечание

- До применения данной функции необходимо убедиться, что автоответчик включен.



Совет

- При получении удаленного доступа к автоответчику рекомендуется установить функцию задержки звонка в режим **[ЭКОНОМАЙЗЕР]**. Это самый удобный способ управления сообщениями. При поступлении новых сообщений функция автоответчика включается после трех гудков. При отсутствии сообщений функция включается после пяти гудков.

Удаленный доступ

Управлять автоответчиком можно также и вне дома. Позвоните на свой телефон с помощью телефона с тональным набором и введите PIN-код из 4-х цифр.

Примечание

- PIN-код удаленного доступа такой же как и системный PIN-код. Предусмотренный PIN-код: 0000.

Смена PIN-кода

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [НАСТРОЙКИ] > [УДАЛ. ДОСТУП] > [СМЕНИТЬ PIN]**, затем нажмите кнопку **[ОК]** для подтверждения.
- 3 Введите старый PIN-код, затем нажмите **[ОК]** для подтверждения.
- 4 Введите новый PIN-код, нажмите **[ОК]** для подтверждения.
- 5 Повторите ввод нового PIN-кода, нажмите **[ОК]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Включение/отключение удаленного доступа

Можно разрешить или заблокировать удаленный доступ к автоответчику.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК] > [НАСТРОЙКИ] > [УДАЛ. ДОСТУП]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

Удаленный доступ к автоответчику

- 1 Позвоните на свой телефон с помощью телефона с тональным набором.
- 2 Нажмите **#** в начале воспроизведения сообщения-приветствия.
- 3 Введите PIN-код.
↳ Доступ к автоответчику получен, воспроизводятся новые сообщения.

Примечание

- Есть две попытки ввода правильного PIN-кода перед прекращением вызова.

- 4 Нажмите кнопку для выполнения функции. Список доступных функций см. в разделе "Команды удаленного доступа".

Примечание

- При отсутствии сообщений для воспроизведения, вызов прекращается автоматически, если в течение 8 секунд не будет нажата ни одна кнопка.

Команды удаленного доступа

Кнопка	Функция
1	Повтор текущего сообщения или прослушивание предыдущего сообщения.
2	Прослушивание сообщений.
3	Переход к следующему сообщению.
6	Удаление текущего сообщения.
7	Включение автоответчика. (функция недоступна во время прослушивания сообщений).
8	Остановка воспроизведения сообщения.
9	Отключение автоответчика. (функция недоступна во время прослушивания сообщений).

Установка качества звучания сообщения

Можно настроить качество звучания сообщений автоответчика.

- 1 Нажмите **menu**.
- 2 Выберите **[АВТООТВЕТЧИК]**
> **[НАСТРОЙКИ]** > **[КАЧ-ВО СООБЩ.]**, затем нажмите **[ВЫБР.]** для подтверждения.
- 3 Выберите новый вариант, затем нажмите кнопку **[ВЫБР.]** для подтверждения.
↳ Данная настройка сохранена.

14 Настройки по умолчанию

Язык*	Зависит от страны
Название трубки	PHILIPS
Дата	01.01.09
Формат даты	ДД/ММ
Время	00:00
Формат времени	24 ч.
Автонастройка часов будильник.	Вкл.
Телефонная книга	Без изменений
Автоматическое завершение вызова	Вкл.
Время повторного вызова*	Зависит от страны
Автоприем	Откл.
Код региона	Не задан
Код поставщика	Не задан
Тип сети	PSTN (телефон DECT для подключения к телефонной сети общего пользования)
Первая посылка вызова*	Зависит от страны
Конференц-вызов	Откл.
Мелодия звонка трубки	Мелодия 1
Мелодия будильника	Мелодия 1
Громкость ресивера	Громкость 3
Громкость динамика трубки	Уровень 3
Громкость звонка трубки	Уровень 3
Сигнал кнопок трубки	Вкл.
Звук ХНД	Вкл.
Список входящих звонков	Не задан
Список набранных номеров	Не задан

Режим набора*	Тональный
Автопрефикс	Не задан

Настройки автоответчика по умолчанию

Автоответчик	
Состояние автоответчика	Вкл.
Режим автоответчика	Ответ и запись
Фильтрация вызовов с базы	Вкл.
Память исходящих сообщений	Предварительно записанное исходящее сообщение
Память входящих сообщений	Не задан
Удаленный доступ	Откл.
PIN-код	0000
Язык голосового управления*	Зависит от страны
Задержка звонка	5 сигналов звонка
Громкость динамика базы	Уровень 3
Качество сообщения	Высокое



Примечание

- *Функция зависит от страны

15 Технические данные

- При работе: до 95% при 40 °C
- При хранении: до 95% при 40 °C

Дисплей

- Прогрессивная подсветка ЖК-дисплея

Основные функции телефона

- Двойной режим АОН определение имени вызывающего абонента и номера телефона
- 10 полифонических и 5 стандартных мелодий звонка
- Конференц-вызовы и голосовая почта
- Внутренний вызов

Телефонная книга, список набранных номеров и журнал вызовов

- Телефонная книга на 200 записей
- Список набранных номеров на 10 записей
- Журнал вызовов на 50 записей

Элемент питания

- 2 x AAA Ni-MH 1,2 В аккумулятор 650 мА/ч

Адаптер

- База: Вход 100-240 В 50/60 Гц 0,1 А, Выход: 6 В 500 мА
- Зарядное устройство: Вход 100-240 В 50/60 Гц 0,2 А, Выход: 6 В 150 мА

Потребляемая мощность

- Потребление электроэнергии в режиме ожидания: примерно 600 мВт (CD560); 650 мВт (CD565)

Вес и размеры (CD560)

- Телефонная трубка: 103 г
- 164,5 x 27 x 46,5 мм (В x Г x Ш)
- База: 107 г
- 79,5 x 107 x 108 мм (В x Г x Ш)

Вес и размеры (CD565)

- Телефонная трубка: 103 г
- 165 x 27 x 46,5 мм (В x Г x Ш)
- База: 139 г
- 79,5 x 107 x 122 мм (В x Г x Ш)

Диапазон температур

- При работе: от 0°C до +35°C
- При хранении: от -20 °C до +45 °C

Относительная влажность

16 Часто задаваемые вопросы

Мигает значок сигнала.

- Телефонная трубка вне диапазона действия базовой станции. Переместите трубку к базовой станции.

Если на трубке отображается **[НЕЗАРЕГИСТР.]**, ее необходимо зарегистрировать.



Совет

- Дополнительные сведения см. в главе “Регистрация телефонных трубок” в разделе “Дополнительные настройки”.

Что делать, если попытка зарегистрировать на базовой станции дополнительные телефонные трубки не удалась?

Память базовой станции заполнена. Отмените регистрацию неиспользуемых трубок и повторите попытку.

Отсутствует гудок

- Проверьте подключение телефона.
- Телефонная трубка вне диапазона действия базовой станции. Переместите трубку к базовой станции.

Отсутствует гудок при помещении трубки в станцию.

- Трубка неправильно размещена.
- Контакты подзарядки загрязнены. Отсоедините источник питания и протрите контакты влажной тканью.

Невозможно изменить настройки голосовой почты, что делать?

Параметры голосовой почты зависят от поставщика услуг. Обратитесь в сервисную службу для изменения параметров.

Трубка в зарядном устройстве не заряжается.

- Проверьте правильность установки аккумуляторов.
- Убедитесь, что трубка в зарядном устройстве расположена правильно. Во время зарядки отображается анимированный значок аккумулятора.
- Аккумуляторы неисправны. Приобретите новые аккумуляторы в местной торговой организации.

Дисплей не горит

- Убедитесь, что аккумуляторы заряжены.
- Проверьте подключение источника питания и телефона.

Низкое качество звука (помехи, эхо и т. д.)

- Телефонная трубка расположена рядом с границей рабочего диапазона. Переместите ее ближе к базовой станции.
- Помехи вызваны расположенными рядом с телефоном электрическими приборами. Поместите базовую станцию на достаточном расстоянии от данных приборов.
- Телефон расположен рядом с толстыми стенами. Поместите базовую станцию на достаточном расстоянии от стен.

Нет сигнала с телефонной трубки.

Убедитесь, что сигнал вызова телефонной трубки включен.

Нет сигнала с базовой станции.

На базовой станции звонок не воспроизводится, при входящем вызове звонок воспроизводится только на телефонной трубке.

Не отображается идентификация абонента.

- Услуга не подключена. Обратитесь к поставщику услуг.
- Информация об абоненте скрыта или недоступна.

На экране отображается сообщение [ПОДОЖДИТЕ...], что это означает?

Происходит инициализация телефонной книги и журнала вызовов. Данная информация хранится на базовой станции. Через несколько секунд телефон получает данные с базовой станции. При нажатии  /  данные журнала вызовов/телефонной книги отображаются на экране телефона.

Во время вызова пропадает связь трубки со станцией или качество связи неудовлетворительное.

Проверьте настройки режима ESO. Если режим включен, отключите его, чтобы увеличить рабочий диапазон приема и добиться оптимального качества связи.

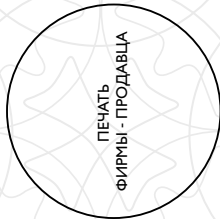


Примечание

- Если не удастся устранить проблему с помощью приведенных выше решений, отключите источник питания от телефонной трубки и базовой станции. Выполните повторное подключение через 1 минуту.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН на радиотелефон

Модель:
Серийный номер:
IMEI:
Дата продажи:
ПРОДАВЕЦ:
Название фирмы:
Телефон фирмы:
Адрес и E-mail:



Изделие получил в исправном состоянии
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Фирма Philips выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами телефона должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратиться к продавцу.

Беспроводной телефон представляет собой технически сложный товар бытового назначения. При бережном и внимательном отношении он будет надежной службой Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели, IMEI и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы телефона отличаются от изложенных в данной инструкции, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Телефон	Аккумуляторная батарея	Аксессуары
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	36 месяцев	12 месяцев	12 месяцев
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	12 месяцев	6 месяцев	6 месяцев

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный и кассовый чеки, инструкцию по эксплуатации и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара

2. Действий третьих лиц:

- ремонт или внесение несанкционированных изменений конструктивных схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения уполномоченными лицами;
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихий, пожар, молнии и т.п.);

4. Если недостаток товара возник или проявляется в случае неудовлетворительной работы сотовой сети, малой мощности радиосигнала, из-за особенности ландшафта местности и ее застройки, недостаточной емкости сотовой сети.

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре

Телефон: **(495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).**

Интернет: **www.philips.ru**

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ООО "Филиппс"

наименование организации или фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя,
принявших декларацию о соответствии

Свидетельство ОГРН № 1027700044074 от 22 июля 2002 г, выдано МИ МНС РФ № 39
г. Москвы

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя
(наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

119048, г. Москва, ул. Усачева, 35А

адрес, телефон, факс

в лице Генерального директора **Й. Леефленга**

должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация

заявляет, что продукция

Бесшумные телефонные аппараты радиотехнологии DECT моделей: "Philips CD560 (CD5601*/51) и Philips CD565 (CD5651*/51)", где знак "*" -любая буква от А до Z, в комплекте с блоком питания

наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация

Код ОК 005-93 (ОКП) 66 5414 Код ТН ВЭД 8517 11 000 0

серийный выпуск

сведения о серийном выпуске или партии (номер партии, номера изделий, реквизиты договора/контракта, накладная)

выпускаемая изготовителем

Philips Consumer Lifestyle B.V.

наименование изготовителя

Glaslaan 2 - 5616 LW Eindhoven - The Netherlands

адрес производства: **Tussendiepen 4 9206 AD Drachten, the Netherlands, Нидерланды, Нидерланды**

адрес, страна

по документации изготовителя на заводах:

1. "Philips Electronics Hong Kong Ltd", 5/F, Philips Electronics Building No.5 Science Park East Avenue Hong Kong Science Park, Shatin, N.T Hong Kong, Гонконг
2. "Hui Yang CCT Telecommunications Products Co., Ltd." by address "CCT Technology Park, SanHe Economic Developmental Zone, Hui Yang district, Huizhou City, Guangdong Province, China , Китай

документ, по которому выпускается продукция (стандарт, технические условия, техническое описание и т.п.)

соответствует требованиям

**ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ Р 51318.22-99, ГОСТ Р 51318.24-99,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Р. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008**

обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено данной декларацией,
с указанием пунктов этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции

Декларация принята на основании:

**протоколы испытаний №№ 398-ЭР/10, 398-БР/10 от 07.04.10 г.
ИЛ ЗАО НИЦ "САМТЭС", пер. № РОСС RU.0001.21МЭ40**

информация о документах, являющихся основанием для принятия декларации

Дата принятия декларации:

12.04.2010

Декларация о соответствии действительна до:

11.04.2013

М.П.

Й. Леефленг

подпись

инициалы, фамилия

Сведения о регистрации декларации о соответствии

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ И МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ
ООО "ТЕСТСЕРТИФИКО",
рег. № РОСС RU.0001.11MO04

наименование органа по сертификации, зарегистрировавшего декларацию

107023, г. Москва, ул. Б.Семеновская, д.40, тел. 781 63 95, факс 781 63 95, e-mail:
info@testsert.ru

адрес

Дата регистрации:

12.04.2010

Регистрационный номер декларации:

РОСС NL.MO04.D00097



М.П.

подпись

О.Г. Фадеев

инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации

ANNEX 1

English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Property of Philips Consumer Lifestyle	



CE 0168



Be responsible
Respect copyrights

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

IFU_CD560-565_51_RU_V1.1

WK1017.5